



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 27 maggio 2008  
(OR. en)**

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2007/0258 (ACC)**

---

---

**16009/07  
COR 6**

**COWEB 286**

**ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI: ERRATA CORRIGE**

Oggetto: Accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità europea, da una parte, e la Repubblica di Serbia, dall'altra

---

La pagina CE/SE/INT/P6/it 2 è sostituita dalla corrispondente pagina acclusa.

## CAPITOLO I

### OBIETTIVO E AMBITO DI APPLICAZIONE

#### ARTICOLO 1

##### Obiettivo

L'obiettivo del presente protocollo è evitare e risolvere le controversie tra le Parti onde trovare soluzioni reciprocamente accettabili.

#### ARTICOLO 2

##### Ambito di applicazione

Le disposizioni del presente protocollo si applicano esclusivamente alle eventuali divergenze di interpretazione e applicazione delle disposizioni seguenti, compresi i casi in cui una Parte ritenga che una misura adottata dall'altra Parte o l'inazione dell'altra Parte costituiscano una violazione degli obblighi derivanti da tali disposizioni:

- a) Titolo II (Libera circolazione delle merci), tranne gli articoli 18 (articolo 33 ASA), 25 (articolo 40 ASA) 26 (articolo 41 ASA) paragrafi 1, 4 e 5 (nella misura in cui questi riguardino misure adottate a norma dell'articolo 26, paragrafo 1 (articolo 41 ASA), e l'articolo 32 (articolo 47 ASA);
- b) Titolo III (scambi e questioni commerciali)

Articoli 35 (articolo 62 ASA) e 40, paragrafo 2 (articolo 75, paragrafo 2, ASA).